

香港華字日報

新聞行情日派
星房虛昂停印
遠近郵費酌加

週年價銀陸員
每月價銀陸毫
即日另出附張

光緒三拾年歲次甲辰十一月初三日 禮拜四

正金銀行告白

敬啟者本銀行在日本橫濱開辦自一千八百八十年開辦以來資本金式千肆百萬圓一實先收備本銀金壹千八百萬圓一銀備本銀金六百萬圓一另盈餘積項金九百三十萬圓一圖計現收備本銀金並盈餘積項共金式千七百三十萬圓一圖正總行設在橫濱并分設各埠如左
長崎 北京 天津 牛莊 香港 孟買 英京倫敦 美國紐約 舊金山 檀香山 法國利安等埠 經開多年本行專做買賣匯兌附屬生理如蒙 賜顧本行支收各事定然快捷妥當公平茲將 貴商股戶附貯本行利息列左
十二個月期週息五釐算 六個月期週息肆釐算 三個月期週息三釐算 日息週息式釐算
光緒三十年正月廿五日 香港正金銀行代理人謹啟

THE BRADFORD DYERS' ASSOCIATION LTD., BRADFORD



敬啟者本銀行總寫字樓設在台北實備資本銀五百萬元今分設本港日本即通商各埠專做買賣匯兌附屬生理如蒙 賜顧本行利息列左
十二個月期週息五釐算 六個月期週息四釐算 三個月期週息三釐算 日息週息二釐算
貴商賜顧請移玉步到中環皇后大道第四號即都利街花旗酒店對面本行寫字樓面商是荷
癸卯年四月十五日 臺灣銀行司理人啟

SCOTT'S EMULSION
油肝魚鱉白乳脫各司

此藥專治傷風咳嗽喉痛及肺病咳嗽等症。凡染傷風之症，若不亟為調理，最易成爲危險。傷風初起，即服此藥，其病若失。此藥品質極其和平，並無傷損於人之質。小兒服之，亦爲穩當。諸君宜各購一試，以爲方便之物。各處藥房皆有寄售。大樽價銀一元，小樽價銀半元。香港寄處威建藥房。

何樂琴 西醫
統治大小內外兒婦接生等科及奇難雜症。館在中環大道中華商會所對面五十一號奇新二樓。

漆油發售
茲本行現有上好漆油四種發售，價格相宜，貴客光顧請移玉到本行商議。此佈
光緒三十年 元月 初五日 洛士利洋行謹啟

香港上海銀行
茲將香港附貯銀兩利息列下：計開
三個月期週息二釐半算 六個月期週息三釐半算 十二個月期週息四釐算
香港一千八百六十五年八月一號 總司理人湯麻士長謹啟

架刺威治火燭燕梳告白
本公司現請鄭覺非先生陸學周先生接理火燭燕梳之事。如蒙惠顧，請與伊面商，或移玉至舊鴨咀街十八號本分局面議，亦可。價甚相宜。此佈
光緒廿九年 七月 廿八日 三十一日 架刺威治燕梳司理人鄭和軒啟

鮮花露水售出
本號所製鮮花露水，久已中外馳名，不噴噴噴，妙特加工。監製用廣勝流另隨時製造，各款外國馳名香水、香油、香膏、香粉、發售，貨色精妙，價格相宜。諸君光顧，請移玉至荷理活道雅麗氏醫院對面七十二號門牌是荷。
光緒廿七年元月初五日 莫禮智謹啟

萬國寶通銀行
敬啟者本銀行實備資本美金銀壹千萬員，總寫字樓在美國紐約，分行在東京、舊金山、大華、墨西哥、小呂宋、香港、橫濱、上海、星架坡、孟買、等埠，并設代理人於架刺吉打、牙打刺士、庇能、仲江、錫蘭、廈門、哥林堡、廣州、省城、漢口、天津、淡水、安平、西貢、等處。香港寫字樓現遷德輔道中門牌二十號。即舊行公司右鄰。如有匯兌附屬兩商，移玉至本辦面商，價格格外相宜。本行開辦伊始，志在推廣生意，仰祈留意。是荷。
茲將附錄利息開列：
十二個月週息四厘半算
六個月週息四厘算
三個月週息三厘算
日息週息二厘算
英一千九百零三年 五月 廿七號 萬國寶通銀行啟

中國通商銀行告白
敬啟者本銀行上年欽奉 上諭，設立招集商本銀伍百萬兩。另戶部擬存銀式百萬兩。舊年先收商本銀式百五十萬兩。戶部附存銀壹百萬兩。先在上海設立總行，並已在北京、天津、烟台、漢口、廣州等處設立分行。茲又在香港設立分行。定於本月初一日開辦。交易將來各處通商，省便。分行設至以上已分設行各處，有進出匯票、電匯、兌及附屬生理。如有儲蓄、物業、欲按揭銀兩、一切交易，妥當無阻。期限長短，有官商股戶，欲附貯銀兩，出入利息，格外相宜。至附長期，短一切請移玉到本行面議。此佈
辛丑年 元月 初壹日 中國通商銀行大班謹啟

火船機器出賣
啟者本公司現由安南買回法國舊兵船一艘，內有堅固機器二副，水輪八個。各事件俱全，並無損壞。極合裝走外洋船之用。價甚相宜。現泊油蔴地海傍。如 貴客合意，請移玉到永樂街門牌一百八十三號正合號德輔道西門牌一百一十號裕和泰和街門牌三十三號財利號面議。
甲辰年 九月廿三日 并呈申 大和公司啟

容記洋貨
敬啟者本號在香港中環海傍與荷街口門牌第五十四號，常有外國各款顏色油漆、船上所用物件、車房器具等發售。諸君光顧，請移玉步。此佈。
光緒十七年 十月四日啟 容記洋貨

藥咳止廉伯曾
CHAMBERLAIN'S COUGH REMEDY

此藥專治傷風咳嗽喉痛及肺病咳嗽等症。凡染傷風之症，若不亟為調理，最易成爲危險。傷風初起，即服此藥，其病若失。此藥品質極其和平，並無傷損於人之質。小兒服之，亦爲穩當。諸君宜各購一試，以爲方便之物。各處藥房皆有寄售。大樽價銀一元，小樽價銀半元。香港寄處威建藥房。

售出丸藥威老何

此藥丸其性滋補能清血熱其
補益之功實難盡述譬如人身
筋絡衰弱者而用端呢補劑之
功有加無已無論百病之後身
體羸弱服之可扶元氣壯健勝
常服此丸清爽無病即最弱
者服之能轉為健旺實為補藥
中之第一靈丹也至婦女無論
老少服之更為合宜調經補身
可稱無價寶焉

新刊
觀察
濟時
急務
陳每
本
在華
日報
三
樓出
售

省城方便醫院告白
啟者敝醫院開辦多年歷蒙 各善信慷慨捐助藉資接濟
故有病來醫者除痼疾婦女產後身有傷口不收外餘
則隨時入院不受分文醫費惟婦女產後出院時須寬一
實店担保如查係妓女則必扣留代為擇配此例也本年
香港旅客脚患甚多惟港地水土不宜故東華醫院轉送來
省交敝院調治甚為得手為此敬告倘非上列痼疾人等不
論何病欲求敝院調治者請向省港輪船辦房討取名片前
來就醫務必妥當調理恐未週知特此佈
光緒三十年 十月 初八日
粵東省城高崗方便醫院同人謹啟

告白
啟者香港中環角麟街門牌四十三號寶豐押自十一月初
一日起將押下貨物及舖底傢私招牌字號并未滿期之牌
餉燕梳清算另合新盤仍用寶豐字號加多與記二字開張
所有以前揭借賬項及担保凡相借等情俱係寶豐人與
間與寶豐無涉
甲辰年 十月 廿六日
寶豐與記押謹啟

廣東大藥房
精製靈效丹膏丸散
記為塔伴龍看請顧光客貴

歡喜添丁丸	男婦止痢藥	花柳三角風藥膏
舒筋活絡丸	遺精洩瀉藥	辟瘟藥膏
安胎益母丸	噎食消滯藥	小兒胎毒火瘡膏
人參再造丸	寧神安眠藥	肥壯麥液膏
追風蘇合丸	寧神安眠藥	止咳甘草膏
調經養血丸	萬應驅疫藥	最香紅牙膏
寧神健神丸	小兒咳嗽糖	桂花香味紅膏
寧神定志丸	血逆喘血藥	生肌拔毒膏
寧心補腎丸	洋菓子味藥	立止頭痛膏
參茸坤順丸	小兒血氣藥水	刀傷膏藥
產後烏金丸	戒煙藥水	治臭蟲藥散
參茸三多丸	跌打藥水	八寶金蓮散
霍香正氣丸	婦科三達丸	小兒出牙藥散
小兒回春丸	小兒胎毒各症散	乾水止癢散
琥珀七厘丹	色思病花柳藥水	發冷藥散
	珠珀七厘丹	脾濕發熱利水散

天興公司招項告白
啟者本公司於九月廿二日經已叙收盤茲將本公司招
牌舖底全盤招人承頂如有合意者請到德輔道門牌二百
四十三號維安祥內與陳伯維先生面議
光緒三十年 九月 吉日
天興公司謹啟

三官有限公司告白
啟者本公司股份原每股二百員茲因本公司股東百員所餘常百
員俟應用時續收茲因本公司需用在即承各總理命每股
續收銀壹百員除另函知各股東外登報告白請各位股東
於十一月初五日將所附本公司股份每股銀壹百員
時交與德輔道中門牌二百七十五號本寫字樓并携原票
登記謹此預佈
甲辰年 十月初五日
司理人 蘇壽彭 張仲書 謹啟

告白
啟者永樂街第一百零二號門牌會成興銀號暫停生意所
有附項單據揭借會項及担保買賣等項一概清楚惟各號
欠到本號之項請依期送到憑單照收至各件買賣賒借經
手是問與本號無涉
光緒三十年 十月廿九日
會成興謹啟

GRIMAULT'S SYRUP
OF
HYPOPHOSPHITE OF LIME



克利
此汁最能補陽專療肺肝之病故治高年陽痿
精竭神衰傷風咳嗽虛癆吐血肺管腫脹咽喉
胸脅腰腹諸痛無不立驗每日兩服每服一匙
莫此汁創製以來三十餘年凡服此者無不見奇
茲今中國通商各口藥房皆有代售 賜顧者
須認明此汁顏色鮮紅如蛋式上有鐫就巴
黎斯城克利馬爾補陽糖汁字樣庶不致誤
茲寄香港省城屈臣氏藥房代售

補陽
糖汁

GRIMAULT & Co
8, Rue Vivienne
PARIS (France)

Chinois Hong-Kong-Canton

源安洋面火燭保險滙兌附揭
積聚按揭貨倉有限公司告白
啟者本公司實備資本銀壹萬員專保輪船帆帳及貨物
來往中外各國各港口岸及內地渡船裝運貨物來往香港省
城陳村一帶無洋面意外之虞兼保本港屋宇貨倉傢私貨
物等件火險保費極其公平如有保險者請向本公司經理
滙兌附揭積聚按揭貨倉等項依次舉行章程妥協規矩從寬
富商光顧請至南北行門牌九號本公司總局外埠
洋面保險則由代理諸君接洽商議 垂青是荷此佈
光緒三十年 四月 二十五日
總局司事人 李友山 梁雲達 謹啟

貨倉招人貯貨告白
啟者本公司貨倉係置在西營盤德輔道西岸段一千三百
一十一號海段九十五號近海傍通衢通衢固屬宏
深出入更為便利貨物無憂變價租價甚相宜至若遇船
期趕緊隨時理妥妥協引火之物例不收貯 諸尊惠顧是
所厚望合意者請至南北行門牌九號本公司總寫字
樓面商亦可 甲辰年 四月廿五日
源安洋面火燭保險滙兌附揭積聚按揭貨倉有限公司啟

源安公司有銀出揭
啟者本公司現有銀兩出揭如有物業及股票担保按揭
銀兩者請到南北行門牌九號本公司總局面議如貨
入本公司貨倉立即按揭銀兩者亦可貨若易於銷流息口更
可從低商酌此佈
甲辰年 四月廿五日
總局司事人 李友山 梁雲達 謹啟

香港 龍 按揭置業有限公司告白
啟者本公司實備資本
銀壹萬員專以置業
按揭為主及貨倉貯物
如有物業股份或貨物
貯倉欲按揭銀兩者請
到皇后大道西門牌第
八號總寫字樓面議至
按揭期久暫利息高低
本公司備有格式紙欲
知其詳請來取閱此佈
癸卯年 六月初一日
總司理人周少岐啟

告白
啟者皇后大道中門牌四百四十六號京元鞋店原係弟余
振所前余常章之父占有股份半股經于本年三月拾式
日余常章已將他先父名下之股份頂與股內人承受彼此
已登告白且余常章立同退股聲明今聞有人傳說余常
章即係余振所太師太師表白俾眾週知余振所常章
分兩入願諸君勿為所惑至若京元號貨物會賬各項必須
余振所字方為實據否則經手是問
光緒三十年 十月十九日
京元余振所白

招工廣告
茲奉法國政府准招人往越南海防營轉往雲南省屬
之汛防地方築造鐵路該汛防是頭有華人舖戶八九百
間雲南省道台鎮台在此管轄與法屬雲南省地方僅隔一河
其風土冷暖與粵省相同茲招工前往築路所有泥工木工
石工每日操作均要勤工給價詳晰已列章程內至往來船
脚食用及到工廠作工食費用俱歸公司支理如願前去者取
閱章程便悉一切搭路有人妥當照料
光緒三十年 十月 廿六日
香港太平山普慶坊聯盛店承接人李五謹啟

遷寫字樓告白
謹啟狀師寫字樓遷往德輔道第四號
光緒三十年 十月 廿六日啟
第一區

永利源梳打發客
本號自辦雪白梳打發客價甚相宜 貴客光顧請移 玉
到中環卑利街門牌三號面商是荷此佈
光緒三十年 九月 十七日
永利源謹啟

貴重屋地出投
茲奉典主命定十四本年十二月十六號禮拜五日即華歷
十一月初十日下午三點鐘交拍賣人曉士及侯夫先生將
下文所詳油麻地屋地分四段就地當眾出投
第一段 九龍內地段第四十三號背臣M連上蓋屋一間
第二段 九龍內地段第四十九號
第三段 九龍內地段第四十二號背臣N連上蓋屋一間
第四段 九龍內地段第五十三號
第五段 九龍內地段第五十五號背臣B之一份連上
第六段 九龍內地段第四十六號
第七段 九龍內地段第四十五號背臣B之一份連上
第八段 九龍內地段第四十八號
第九段 九龍內地段第四十五號背臣C之一份連上
第十段 九龍內地段第四十五號背臣C之一份連上
以上物業皆由政府發批照七十五年期營業 如欲知其
詳細及出投章程請向本狀師或拍賣人曉士侯夫先生便
知 壹千九百零四年 十二月 三號
典主狀師 伊尹氏 夏士頓 謹啟

波羅的海戰艦問題

俄羅斯海軍有三日太平洋艦隊曰波羅的海艦隊曰黑海艦隊然太平洋艦隊爲最精今破毀摧殘等于烟銷霧散矣其今日東來之波羅的海艦隊計有戰船十五艘連魚雷運船統共四十餘艘至重之艦一萬三千五百墩此迨俄第二水師軍艦鵝之衆欲投鞭而斷流席卷崙洲手如山鐵甲之上者也

日本於攻旅順猛撲數十次傷斃士卒數萬人雖道遠且
佔據砲臺十餘座旅順危於顛卵而卒不能下日兵勇銳然
亦疲矣以垂鑒待救困待食之旅順俄兵得二牛力重踰
波羅的海飛飛來援其振起瘡痍何如其內外相應何如旌
順一日不失東方海權一日可復如虎之強俄一日可伸足
于東亞旅順將亡而復存旣危而復安而日俄之戰局迥不
可臆度矣

日本節節取勝入謂日本節節仍取統帥全居臣籍其歸
大挫不過喪東方海權而已夫遼東佔地而已指橫亘兩洲
之鐵路非東瀛之鐵騎所能長驅直進也又俄之商務與日
東無開亦斷不肯乞和議款償日人之兵費也而揆日本之
所轉輸則各國皆信其強弩之末雖屢報大捷而元氣遂傷
矣

吾意日本丁此艱危竊悅之際於伯之諫以國均出則以備之固奪台灣也則遣艦以拒之或要擊或誘攻唱軍神之大招作焚舟之誓衆師存國存師亡國亡日人粹二十萬愛國精神荷檣壁擢山之大勢而七萬里遠來之波羅的隊官不敢以彈丸海島輕忽視之致蹈一誤而再誤矣此東亞莽莽神州驚悽淡之風雲濯天潢之兵甲東隣現象即吾祖國堂奧門庭之變象吾念東隣吾念祖國不知至於此何底極也

水東不復成市 高州水東自遭

者也有嗣經高廉欽道吳永撥續備軍四十名馳往剿辦
電令蔣明府親詣該墟與廣茂湖電四行商董商量力勸各
行店復業各店始勉強開門等情均錄前報然人心猶未安
也蓋自此劫而後電白之莊桐竹山與各村莊連日均有匪
徒行強且聞陽江之南堡西村電白之大衙塘村常有悍
匪駐紮日中詭言四起非說某日賊復來駐即說某處大股
集廣潮各商紛紛移眷省港無渡十月十八日爲該市墟
一句鐘時街上行人忽聞大呼曰有賊有賊遂即拋擲錢
互相踐踏以致頭崩額裂者不可勝數各商急將店門堅
墟中燭思乘勢攫取銀物市爲之罷事後細查並不知惡
之何自而來大抵奸人潛伏於市而擾亂有隙可乘以肆
慾即如九月廿五之役外賊所劫不過十之三四耳乃土
藉賊行劫搬運如洗地方官曾不過問其喜亂惡靖也固
說者謂似此情形若非有大隊兵勇認真勦辦商行斷難
心復業即勉強開市恐亦終難支持也

忠立等連獲大勝一節聞黃鎮軍所以江蘇清剿匪徒之
破龍王兩觀察所攻之四十八峒亦殲匪及半其餘逃出之
匪多有竄至滇界者故日下雲南邊防甚為嚴至統領貴
字前中兩營張革錕得貴向駐思恩地面刻因勦匪追至柳
州適油蔴岡破後逃出之匪與之相遇張統領將該匪圍困
梁戰良久匪黨二百餘人幾盡殲滅並獲槍械為數甚多目
下各營連日已獲大捷跳梁小醜當可指日蕩平也

○軍罰私招華工 日前拿獲私招華工出洋匪犯梁某等數名經由巡警總局訊明現奉督憲批示以該犯等私領執照撞招華工藐法妄為傳心貪詐應發南海縣提案復訊分別從重議罰以示懲儆茲南海縣奉到警局文將該犯發下業已提案研訊擬令罰銀一千元分別將該犯等交保其繳到罰款銀則繳送善後局免收

卷諸名牋紙本御題吳歷山水大軸諸名題紙本宣和御藏
黃居采鳴鳳朝陽長卷唐黃江山萬里長卷文題唐人寫經
二卷一盒江建霞藏宋人寫經二冊王石谷江南十景大冊
陳老蓮王母祝壽卷成親王吳伯榮八家字冊六本梅道人
枯木竹石軸長題紙本戴文節爲馮中丞仿大癡溪山秋曉
神紙本石壽山雨欲來卷名款王石谷傲○波玉洞桃花軸

王椒畦倣巨然立軸紙本極南田仿元人花卉軸錢鏐石蘭
竹立軸紙本羅飯牛枯木竹石大軸紙本呂紀絨絲鷄蕉立
軸王陽明題王夢樓題蓮葉必定賞圖軸紙本王穀祥題
花卷紙本黃山谷行書秋夜詩卷紙本王麓台淺絳倣子久
秋山軸紙本禹之鼎山水人物軸董文徵墨筆山水眉公題
軸紙本又倣大癡天池石壁軸紙本方士庶着色山水軸紙本
唐寅松溪訪隱軸紙本明沈頤墨筆山水軸搢本王石谷作
開明秋軸山水王元照仿香光着色山水軸陳一陽秋山立軸

旅順有俄烈女 俄國辣斯地魯

出上月初六之諾物克來俄報一語中載有一俄人克魯
蓋樞其姓而哈列鐵那其氏後改名恰勒吞者於九月初

次之戰女皆在前敵其始女與夫本離營而居後得同處一營共隸軋登壳夫部下未幾登壳夫在貝山一戰陣亡嗣後夫婦兩人遂充正兵故每戰輒與列焉至七月初九之戰其夫足上受傷昇至病院敷治女即隨往院中親調湯藥服指助紅十字會經理各事至三禮拜後其夫傷勢漸痊女仍居舊部後由第二軍隊司令官昇以通信之任女遂每日至各

處傳熱消息并時冒險至防諷界綏外乘機得任移商
署無懼意當日軍襲攻旅順水源時女能從猛烈炮火之下
收拾傷兵以爲各人之倡每遇通信事畢即往病院探察其
夫傷勢歸時必攜帶香烟及果餌等分餉士卒以博衆心歡
悅九月初十日爲女生辰方擬料理觴慶事乃偶至砲台巡
閱忽有十一寸徑之日彈一枚飛來猝不及防遽罹此酷同
時兵士之被難者亦有八名後即在該處埋葬葬時旅順各

兵威念前功負不澹然出涕云謂老臣何也軍東圍大勢
哉其宛轉從夫也如鴛鴦隨巢其蹙驅赴敵也如舜華沃雪
莫非由愛情一念所結而成也乃無何隱廷甫設凶問旋來
遂使娘子軍中悵落玉成烟而短氣華曼天上望彩鸞遺恨
而長號記者不文不暇爲立佳傳對絃芳躅抱歎何如

○東來俄艦大小新舊表 現波羅的隊東來已在半途矣

布厘路	素花羅乎	巴羅釗那	打第三	亞力山	船名
戰艦	號令	戰艦	戰艦	戰艦	船式
一年	一年	一年	二年	二年	年歲
同	同	同	同	同	噸位
同	同	同	同	同	速率
同	同	同	同	同	炮力

柯力	占七	衣心力	亞利馬士	士非蘭拿	打羅刺	富士蓋	那謙摩乎	那華	思疎威利忌	亞卑亞	柯士厘
巡艦	無甲	同	同	同	同	同	巡艦	帶甲	同	同	同
同	同	一年	一年	七年	三年	三年	六年	二年	九年	二年	二年
同	同	三零八	三八五	三千八百	千五百	五八八	百二十	千六百	一萬零四	一萬二	一萬二
海里	廿三	同	九海	同	同	同	里半	同	七海	同	同
六寸七	同	四寸六	四寸六	六寸六	六寸八	六寸六	八寸六	七寸四	七寸六	十寸四	十寸四

此外尚有捕雷艇雷艇並運船多艘
○鄂省戒嚴緣因上月萬壽期內省城戒嚴人多不知
故茲聞實因初九日李藩司接河南藩司警電言有團元

○周督注意山東利權 前山東巡撫周馥於轉任兩江之際曾密上書於軍機處王大臣其大畧如左 德人之經營山東其宗旨在壟斷商權我國若不及早開放市場而圖所以民濟則本省之利權盡爲德人奪去縛之所以奏請開放濟南濰縣周村者實以此故濟南府則購入五里口一帶之也而開商人之市濰大都業已辦理就緒周村濰縣二處則

尚無暇開辦以是余甚以爲憾願通飭後任者趕速經營該兩地以圖商務之進步云云按周初以圖山東省農工商之進步爲至要之急務設立工藝局農務學堂蠶桑局共有七十餘處蓋彼深恐繼其後任者不通時務則必不以經費市獨爲急務已所謀劃之事業勢將中止是以特有此舉令當局有所注意

○務開獲案人名 萬福華行刺革撫王之春一案爲署督

端方所聞疑及華興會黨所爲特於前日電行瀋道飭令公
堂委員開呈獲案各人姓名
○滿漢界難融 戶部設立計學館其中辦事員并無滿員
某滿堂官頗不謂然故近日與趙尙書意見甚爲不合云
○折漕抵磅虧 署江督端會同署蘇撫效有電奏至京師
以部派磅鈔數短期迫請折漕十萬石以資抵撥

○唐京卿起程日期 西藏專使唐紹儀準十月二十三日
起節往西藏日報往印度之說因政府不許必須往藏云
○日員調查理藩院 外部消息日前駐京日本公使來一
照會據稱現有敝國政府派來游歷員五等勳某君擬到貴
國理藩院調查一切懇請貴大臣知照該院派員妥爲照應
等語外部丞參某君起卽具稟閣部已概允許昨由外部知
照理藩院矣

局查看有不住局之委員四人業被撤差又因查出王鼎之
武員及其協台等四人假冒功名之事以爲類於此者必復
不少昨特札飭中軍秘書武員札飭福州府秘書文員大有
整頓官場之議○閩省米糧向賴外省接濟今特將米稅撤
除俾米價頓平貧民甚爲感激○魏督近於學堂中西學及
各營中洋操皆令親撤洋操仍改華操各兵所穿洋式號褂
皆令脫去仍用舊式學堂裁額一半○十月廿日考試官備
砲內孫道仁觀察打靶時計放廿三鎗共中廿一槍國寶稱
美魏督一笑亦即執槍打靶計放三響連中三靶無一虛發
衆咸誇其神技云○有湘人唐某以軍功保副將在新省
當差病故後其妾與唐之妻弁某甲相識某甲即向其妾暗
商即冒其主人之名仍在浙江當差婦唐親族知其謀即將
甲頂替情節控於浙提某軍門乃將唐撤差咨送到閩查勘
唐到閩後又多方設法鑽得優差優缺今春又補興化協不
意月前魏督來閩查出其假冒功名之事聞已將唐即行撤
任并嚴辦矣

甲辰年拾壹月初壹日禮拜叁入口船頭在左

美國郵船名多力准于拾壹月初肆日正午開行往上海日本檳香山舊金山
法國郵船名多倫准于拾壹月初柒日開行往西貢星架坡庇能哥林保孟芽
美國郵船名滿洲准于拾壹月拾壹日正午開行前往上海日本檳香山舊金山
英國郵船名比亞准于拾壹月拾壹日正午開往石叻望加錫哥林保孟芽
德國郵船名比迪士佛力打力准于拾壹月拾五號開往星架坡庇能哥林保孟芽
美國郵船名急內准于拾貳月初貳日開行前往上海日本檳香山舊金山
美國郵船名高蘭准于拾貳月拾肆日開行前往上海日本檳香山舊金山
美國郵船名加力准于拾貳月廿陸號開行前往上海日本檳香山舊金山

往新金山等○火船長沙 拾壹月初陸日開行 太士

參核行沽十號孟米紗五十包	百一十七員
又沽十號孟米紗五十包	百一十八員
新沙宣沽十號孟米紗五十包	百一十六員
又沽十號孟米紗五十包	百一十一員
又十二號孟米紗五十包	百一十九員
舊沙宣沽十號孟米紗五十包	百一十八員
又十二號孟米紗五十包	百一十七員五
又十二號孟米紗五十包	百一十八員

白雲

the 1990s, the number of people in the world who are under 15 years of age is expected to increase from 1.1 billion to 1.5 billion. The number of people aged 65 and over is expected to increase from 250 million to 450 million. The number of people aged 15 and over is expected to increase from 3.5 billion to 4.5 billion. The number of people aged 15 and over is expected to increase from 3.5 billion to 4.5 billion. The number of people aged 15 and over is expected to increase from 3.5 billion to 4.5 billion.

○省城米市平淡

甲辰年正月初五日禮拜

RECEIVED

○火朝名列治文訓素拾

啟者本號有堅固快捷

○歌者本个妓女，因黄州亡。

啓者本公司茲有堅固

及音本行茲有堅固塔

貴客如欲搭船附貨

光緒三十三年

金銀各價行情○十足葉金每兩五拾肆員捌分

三 三

五、由島約開行來港

輪船名

佳十一月初二下午七點開行

快捷火輪船名
金十一月八日開行

火輪船名

[illegible]


日 式 初 月 壹 日 華 港 君 由 郵 此

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

司公船郵國德
船輪火

啟者本公司有堅固快捷郵船兩艘常川往來比利士賓
梨兼轉駁至新金山及烏施崙各埠
(茲將船期列左)
○比連士昔機士文 准十一月初五日到港初六日開行
○比連士花店藤 准十二月十七日到港十八日開行
以上兩船每隔六禮拜開行一次船上電燈光朗客位寬闊
茶水床榻俱備搭客最為利便 諸君光顧欲搭船附貨者
請移玉至本行或至上環舊鴨蛋街鴻發公司岑伯銘先生
處面商便妥貨脚客位俱極相宜特此佈聞
光緒三十年 十月二十日 代理人勿者士洋行謹啟

往秋簪花金學


 嚴著茲本公司現有
 固快捷火輪船名
 力千拿油十一月
 七日開行直往
 橫濱神戶
 各埠 貨客欲搭船附貨
 者請移玉至德輔道本公
 司面議是荷
 甲辰年 十月十九日
 順昌輪船公司謹啟

重慶戲院華記

(班來壽祝演)

○正本
大開鐵坵墳
初二日演

○新串出頭
沙三少鬧酒
大鬧沙家莊
貴妃床收六疊
對號位收一臺
椅位收錢五十
桌位收錢二十

好時洋行沙露面打火燭保險燕梳公司告白

啟者本好時燕梳公司向在香港開辦多年今在澳門設立分局由廉珍公司代理專係岸上各屋宇並舖棧貨物傢私件等無火燭之虞倘有賠償極為快捷所有規矩悉臻妥善 諸尊光顧請移玉至澳門龍嵩街第二十六二十八號門牌廉珍公司本分局代理或向廉理公司買辦李沐生翁面議價甚相宜此佈

壬寅年十一月廿六日 時好公司啟

二十且二第

啟者本公司茲有堅固快捷

好時注
行沙露
面打火
燭保險
燕梳公
司告白

貨物家私衣箱等無火燭之虞
倘有失慎賠償快捷規矩妥費
貴客光顧請移 到本公司
華人分局面商或至本行辦房
面議亦可至於保貨則有本行
收條由本辦房着人到收方爲
實據此佈
壬寅年 十一月 廿六日
好時洋行謹啟

大 順 商 會 計
常 川 往 來

○非厘佐乎
准十一月初十二日開行

○士度勞乎
准十一月初五日開行

往汕頭廈門潮州
○大利金

往汕頭廈門安平

事關同作遠船是以特租別船以應各商之用一俟情形平安各新船立即照常行走欲附貨搭船者請到德輔道中第八號本行面議

一千九百零四年
月二十號

○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ 啓 門 貴 ○ 者 區 ○

本公司茲有堅固快捷火船名
往廣州香港等埠
客搭船附貨者請至本公司面議○本公司寫字
牌八十九號鴻源泰雜貨舖二樓此佈

准十一月

黃埔 開封 德安 長沙 桂陽 岳州 雲南 甘肅 九江 麥源

前往上海埠
前住上海埠
前住神戶埠
前住上海埠
前住上海埠
前住上海埠
前住新金山埠
前住小呂宋埠
前住伊路宿務
前住上海埠

准十
准十
准十
准十
准十
准十
准十
准十
准十

樓遷遷
初五
上

日開行
往中環永和街口海傍

合記船務公司啟

初二開行
三十一號

初三開行
三十二號

初四開行
三十三號

初六開行
三十四號

初七開行
三十五號

初八開行
三十六號

初八開行
三十七號

面議
太古洋行謹啟

客○啟貴○啟貴○啟貴○○○○○啟

[illegible]

快捷火 小呂宋 叻鹿能 石叻 椰戶橫 加波底 蘭至本 捷火餘 頭慶開 蘭至本 堅固結 樂波底 請至本 快捷火 至本

輪船名	快捷火輪船名	本公司面議是荷	福州準	本公司面議是荷	此能架刺吉打	此能仲光	架刺吉打	輪船名
準十一	不點名	准	准十一	准十	准十二	准十二	准十二	準十一
生果搭客	本公司面議是荷	准廿五落	散者本行茲					

月 初 一	月 初 二	月 初 三	月 初 四	月 初 五	月 初 六	月 初 七	月 初 八	月 初 九	月 初 十	月 初 十一	月 初 十二	月 初 十三	月 初 十四	月 初 十五	月 初 十六	月 初 十七	月 初 十八	月 初 十九	月 初 二十	月 初 二十一	月 初 二十二	月 初 二十三	月 初 二十四	月 初 二十五	月 初 二十六	月 初 二十七	月 初 二十八	月 初 二十九	月 初 三十
-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	--------------

三、開行	月初二開行	三上午開行	初九開行	三日開行
和發成內易興公司啟	南泰合記謹啟	得品利士公司謹啟	廣甸公司謹啟	
壬午二月	壬午二月	癸卯九月	癸卯八月	己丑三月
啟者本行有				

往上海日本各埠檀香山金等

啟行日期開列

○多力 准十二月初一日開行

○滿洲 准十二月十一日開行

○急的 准十二月初二日開行

○高麗 准十二月十四日開行

○加力 准十二月廿六日開行

○蒙古 准正月初六日開行

○毡拿

東洋汽船公司輪船開行日期

列下

○美洲丸

光緒何爾末巴慈轉封本

往長崎每位銀十大員
往橫濱每位銀二十員
往神戶每位銀十九員
往上海每位銀十二員
往日本水則一概妥當茲將附搭大船往各埠客位銀列下

男客金銀五十員
女客加收金銀二員
往神倫
往舊金山每位
往香港
往檳榔嶼每位銀五十員
女客加收金銀五員

公司兼接駁落客駁往歐洲各國及大呂宋與拿打等處凡往歐洲者西及南北美洲各內埠可由火車到港則由火車駛往至西盤二號碼頭及嚴船車均有一定價銀嗣到中望海傍于臨大道第門號本公司開辦便如有貨物寄往橫濱日本各埠檀香山舊金山及俄國各商埠有因拜拿并 庶務等事本公司俱有船駁聯到 妥為辦理凡購貨物者請向開行前一日下午四點鐘在船落清還則不收小費如欲等物者請向三號舖在本公司寫字樓接洽凡各小物件必認真明按費人門牌地多矣臨貨物價值若干並貨物寄與國內境及檀香山大呂宋等處本公司開辦取稅單對寄檀香山及舊金山大埠院圖表於左

宣統六年七月十九日

花旗輪船公司
代運東亞輪船公司
代理東洋汽船公司
代理人 哈路爾德君

中華國日本荷蘭輪船公司

船名開列
 三厘文
 井厘文
 星架坡
 又往各埠
 ○之班拿士
 ○之刺執
 ○之埋衣
 ○之班拿士
 ○之刺執
 ○之埋衣
 光緒二十九年 八
 代理人

月廿 好時洋

電報與電光
探海上人員
均以圖說極
得於熱水火
食報時等備
關所亦甚為
利便并其開
照例照印發
國土 商務
財貨及新報
有購彩玉照
好時洋行
到上列等
盤街論說
司與考館
西商星報
辦報宜說於

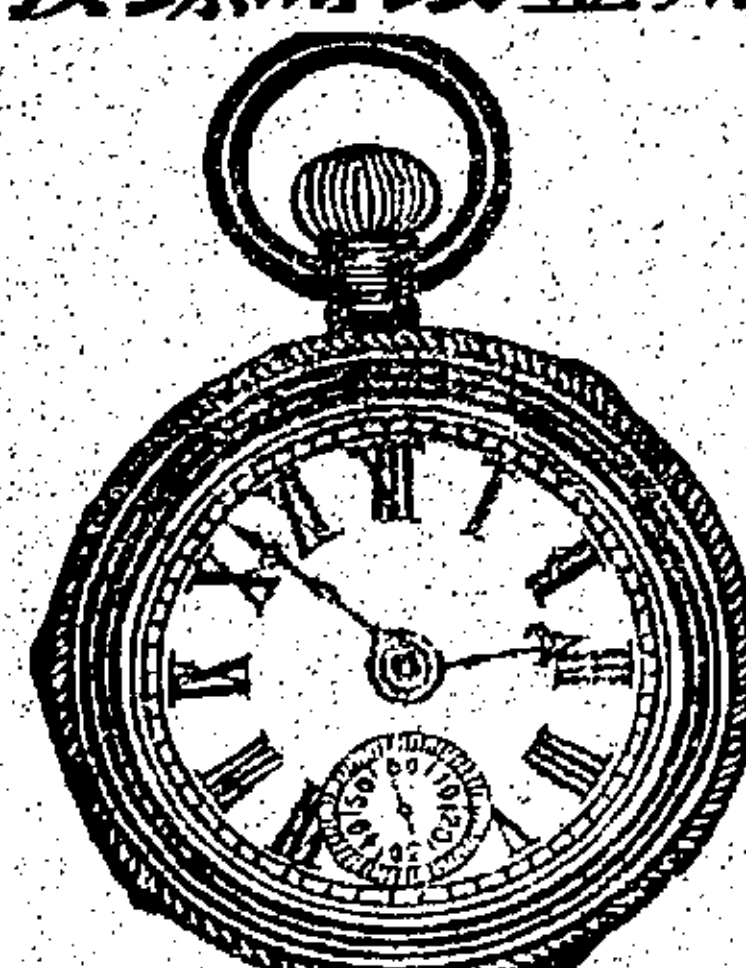
▲ 棋 盤 上 的 戰 役

橫濱神戶
 貴客如欲搭船附
 者請至本公司面
 議
 甲辰年 十月廿五日
 北輪船公司
 本公司在
 港海頭
 埋澳門
 准載搭
 大車大
 茶水飯
 搭船者
 面議貨
 光緒三

往 貨 議 聖 啟 有堅固 亦礪 等處在 各二 伙及 榮格 請移 腳相 十年

上
 日開行前往上海
 貴客搭船附貨者
 請至本行面議
 甲辰年 三月廿四日
 十月廿四日
 禪臣洋行謹
 西快捷火船常川來往
 船斜廣州灣雷州瓊洲
 本船經領有 皇家執
 日餘名船上有西人船
 員辦體顧人客貨物妥
 亦週全 貴客如欲付
 玉到南北行街恒盛昌
 且此佈
 十月初十日 亞
 摩素洋行謹

售 號門牌本行採買是荷
乙未年 七月 初一日
利地架洋行謹啟



○花縣 新街 炭步 黃沙塘 赤白坵 以上每拾三
○三水 西南拾壹圓 河清拾二圓 高明 永清 清基
以上每十三元 大塘 黃塘 木柿頭 永安 廣利
金利 以上路程每銀十四元 肇慶城十七元 高要合
清遠 以上十八元 新興十九圓 增城白石每十圓
○鶴山 沙平墟 大基頭 以上壹圓 魯女橋十二圓
○香山 九洲 山場 以上九圓 吉帶 南朗 以
九員五毫 鷄頭用 上下棚 以上九元 涌口九員
小引 石岐 以上十圓 象角十圓零五毫 澳門九圓
前山白墳漏十圓 同介漏九員五毫 沙仔 過路灣
以上十圓 三灶十圓零五毫 斗門十一圓 大小欖

威林寶路有限公司告白

本行已遷往德輔道
亞力山打行內欲採
買衣料布疋綢緞
褥等物者請移玉到
本行賞觀各式貨物
現銀九折此佈

光緒三十三年
肆月拾肆日

寶路公司謹啟

軒利呢素雀巢牛奶

NESTLÉ'S CONDENSED MILK

NESTLÉ'S
CONDENSED
MILK

BEST BRAND

RICHEST INCREAM

PREPARED IN
ENGLAND

LONDON OFFICE 48 CANNON STREET E.C.

三千二百名貨至美而價至廉消行至遠 諸君不宜購
別家牛奶糕必取雀巢牌者方可以其于嬰孩及衰弱者
爲適用且能貯久不壞各店俱有發售 諸君光顧請爲
別便務方知雀巢牌之牛奶遠勝別牌也

甲辰年 四月 十八日 美國軒利呢素

[illegible]

德安洋面兼火燭保險滙
兌附揭有限公司 告白
啟者本公司實備資本銀壹百萬圓專保內地外洋輪船帆
船及貨物往來中外各港口岸洋面無意外之虞並在本港
兼保火險凡屋宇貨倉傢私貨物等件欲免祝融之累者本
公司均可受保所有保險章程均照英例辦理務臻妥善
諸尊光顧請至南北行街六拾七號門牌本公司總寫字樓
投保外埠則由代理人接辦仰祈 留意不勝欣幸此佈
甲辰年 正月初五日 壬子 富事總理人趙楚山啟


福安洋面火燭保險有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善諸君光顧請至德輔道門牌第壹百二十三號本公司寫字樓是荷此佈

光緒廿七年正月初五日

正司理人 吳秀生 謹啟
副司理人 余竹生

上等靚貨



藥水 衛生 能睇 遠近 眼鏡

時欵金銀鐘表 鑲石各石戒指
珠玉金銀首飾 藥水衛生眼鏡
五色眼鏡肉盒 修整鐘表各等
唐洋金器作銀 精鑲鑽石戒指
本號前在中環十餘年現遷同上環
大馬路二奶巷口一百九十二號開
牌即舊日舖位 貴客光顧請移玉
步是荷 成安號謹啟

齊濟代理人 屈臣氏大藥房

乾片放大影鏡
新到全副大小
鏡箱發行代寄
各埠價實相宜
香港中環欄花街門牌廿七號
石街口開張省城和銅街

德亨里生昌隆藥房內發售
粵東城省香港德源藥房

燕窩生肌除痰藥

此藥專治
咳嗽吐血
氣喘痰多
肺癆瘵症
傷風感冒
喉痛牙疳
一切虛損
服之立效

每盒銀四六
錢自製除痰
藥治症如左

燕窩生肌除痰藥

甲辰拾一月初二日
香港華字日報附錄

花富廬奇案
第七回

三十一

香港華字日報刊
刻必究

溫厚順穀麵粉	每庄	一元五五	
半粉庄	八毫	骨粉庄	四毫五
糜類上結汁大塊九角一	小塊五毫五		

生菜油	大罇二毫五	小罇一毫五
芥末	大罇二毫五	小罇一毫五
結汁	二毫五	酸果 三毫二
胡椒末	二毫五	路鹽 一毫七
沙頭盤茄沙頭煎	每二毫二	每二毫二
上上白蘭二毫五	中	小白蘭二毫五
燒牛肉	五毫二	焙牛肉 四毫二
燒羊肉	五毫二	焙羊肉 四毫五
鹽那	大罇七毫八	小罇四毛五
茄汁	大罇三毫五	小罇二毫一
雀肉	大罇一元三	小罇九毫
龍哩之士	每磅 五毫二	
青藍	每罐 毛八	
法國上等牛油	大罇八毫二	小罇四毫五
英國牛油	每庄 大毫八	
午曬牛油	大罇五毫二	小罇三毛
各式鑄膠水	大罇四毫二	小罇二毛五
扁樽糖果	二毫二	開樽軟糖三毫
○錫羅士比力成兒龍伙食列		
花鹽小洋鹽	一毫八	
雙錫羅洋鹽	大罇四毛五	小罇三毫二
生菜油	大罇一元一	小罇大毫一
胡椒末	每罇二毛五	酸果四毫八
方罐臘腸	大罇九毫二	小罇三毫五
圓罐臘腸	大罇二元大	小罇九毫五
燒牛肉	五毫五	焙牛肉 五毫五
燒羊肉	五毫五	焙羊肉 五毫五
雀肉	大罇二元五	小罇三元五
花旗三文魚	四毫二毫五	一毫八
猴曬花旗露笋	四毛五	
花旗火腿片	五毫五	花旗粟米三毫
花旗提子	每磅 三毫	
中環恒安洋貨店		

蘇州王永康者吳三桂婿也。初三桂與永康父同爲將校，曾許以女妻永康。時尙在陳醜，未幾父死，寄養鄭家，比長，飄流無依。至三十餘，猶未娶。一日有相者謂之曰：「君富貴立至矣。」永康自疑其言有親戚年老者知其事，告知。所以時三桂已封平西王，永康偶檢故篋，果得締姻帖，乃求乞至雲南書子婿帖，詣府門。吳傳令進見，即命備一公館，授爲三品官，供應立辦。擇日成婚，妝奩盛并移檄蘇撫爲其置田三千畝。大宅一區，卽今齊門之拙政園也。因故爲張士誠婿潘元紹之宅，亭臺最稱勝賞。憐南曾爲繪圖，永康雖攜新婦同往，終未接三桂一面。三桂既敗，永康已先死，家產入官。真卽鄧一夢也。

翎枝改良

翎枝之設所以獎軍功也武員得之大以爲榮文員則否曩首間朝中大老咸不注意於此厥後爭相誇耀幾以非此則無以爲官場特色者寢至捐側大開翎枝本在其列故興臺市儉均得報捐一枝以爲頂上之光遂有鷄毛掃之諺惟稽戴翎之制均須平其未聞有側戴者有之則自某總理始噶可笑矣或曰側戴翎枝有何可笑方今百務改良即平常事物均有特別之色區區翎枝又何足異特某君固儼然捐納四品頭銜而竟忽略至此爲可怪耳

呂金作桿
自呂金發明後其用甚多近日歐洲新得一物卽以呂金爲紡織機器內用綉絲紗之桿蓋此桿本以木爲之而天氣之燥濕易被木桿感受使絲紗有寬緊之異性而織者受其病今以呂金代之則無論寒熱之度概不改式其體積甚輕視木桿爲二與五之比例則機輕而速率更增故各廠皆已改用之矣

自以木柴以石取火之後而英國始以火柴入中國而瑞典之貨較賤聞該處製造廠皆大固有工人一千二百人每日成九十萬匣每年用柴料六十萬立方尺用 二十五萬磅麵粉四萬磅廠中機器乃自創之新式最完全者三種爲他人所不能效故其貨能充塞於天下也

題張夢晉山水冊時方讀崔瑩小傳亦正有所追悼也
一調倚減字木蘭花
老蘭塢詞

張靈才子博得佳人同穴死偶寫春山想見崔娘兩翠鬟
桃花庵主喚起詩魂相醉語石上三生一片傷心書不成

明邑
區彭年寫字
現在錦繡堂斜對面開筆
十二月初一在文武廟前

啟者本號專接造南北洋金山等埠玻璃燈具止枝木紋木牌料什貨翎毛排扇香骨白骨金面扇顧繡時欸摺扇雅扇明角象牙銅器烟斗料車各物一應皆備貨欸甚多不能盡錄今特邀請 梁竹亭翁接理倘蒙各寶號開照定單交他經手或付交小號自當依期附上時價相宜斷無失悞此佈
甲辰年 十一月初一日 省城大新街安和泰啟

十一月初二日小食十二點至三點每位收銀九毫	○第一 茨米鷄湯	○第十 煑茨仔
○第二 凍西魚	○第三 蝦利古牛仔肉	○第十一 椰菜
○第四 吉列鷄	○第五 燒沙追	○第十二 猪古辣吉士
○第六 局猪脾	○第七 焗火腿	○第十三 炸香蕉
○第八 凍肉	○第九 架厘蝦	○第十四 架啡
○第十 架厘蝦	○第十一 煑茨仔	○第十五 糖茶
○第十二 津菜	○第十三 架倫布甸	○第十六 之士
○第十四 牛油餅	○第十五 糖茶	○第十七 牛奶
○第十六 之士	○第十七 牛奶	○第十八 生菓
○第十八 生菓	○第十九 生菓	

[illegible]

茲欲請一代理處之值理人須具担保每月酬金一百五十員有意者請問皇后行第五號美國商務公司便妥
一千九百零四年 十二月五號 總司理人伊華啟

徐善亭
舖牙館在新公司後便第十四號門牌
佈 丁巳年 元月初五日 國平士

啓者本號承接各款帆幄布帳遮陽並各款旗幟交貨快捷
堅固不悞諸君光顧請至中環街市側即租車利街門牌三
號四樓是荷
癸卯正月十六日 浩記號啓 謹